駐雲加番禺南村地方自治促進會啟事

敬者茲接到由鄉寄來南風月刊，東各邑仲散居四方欲寄無從投遞請速將住址寫明寄來當即付上也

J. G. Woy 506 Main St. Vancouver B. C.

◎▲雲埠致公堂啟事

敬者本堂現年職員任期將滿照章從新選舉繼任人員勷辦堂務定于十二月二號爲初選之期至十六號爲複選期仰各昆仲屆時貴臨蒞會辦理選舉事宜爲盼

中華民國拾七年拾一月廿六號

在雲埠開設卅多年

廣珍老舖

專用十足金葉巧造時款金器

兼辦各國名廠

大小時欵鐘錶

珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼

喊線矢磨八〇六九

QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥華埠 永安藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元　第一神效痔瘺散每罇七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑二元五　滑腸瀉濕解毒丸每罇一元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元四　第一應驗脚氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服五毛　神效白濁盧濁丸每罇一元
第一應驗痔瘺丸每罇壹元　自製斷根癬藥每罇五毛
花柳疳疔掃毒丸每罇一元　止咳化痰藥薑每兩二毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

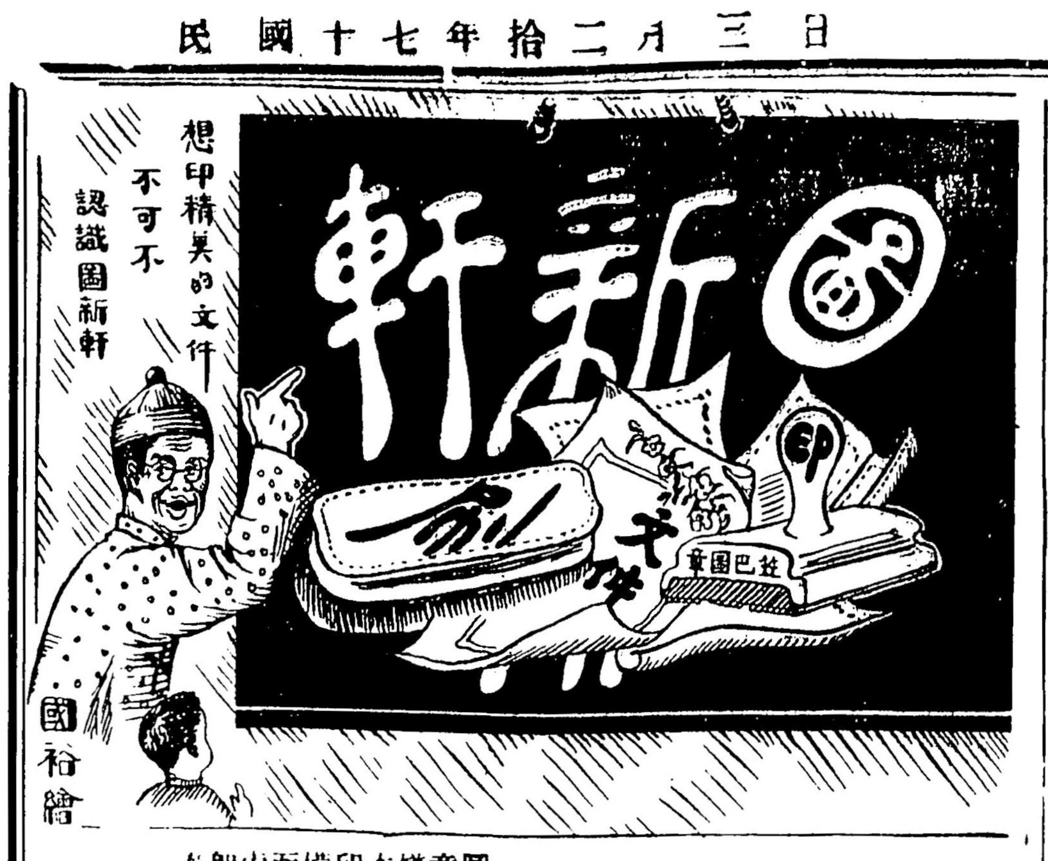
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

零沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

鋪在片咑街門牌三拾貳號，電話（詩麼）二一四〇四

司理人楊金樹 葉昌全啟



圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B. C. Phone Sey. 1113

司理林（立棠 翰芳）啟

◀營業四特色▶
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

存心軒曹統新

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄
救急良方

來函取閱便寄

本軒膏丹丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳疳疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名想不細述倘各僑胞開病取藥請依上列西名賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張
司理人曹聚英 駱盛堂
外國發行所在羅生埠添步街九百號
醫生曹統新男容堅 容棟
外埠支店金山大埠昃臣街七百六十八
男容波 別浩泉醫寓

（通訊處）C. T. SUN. 768 Jackson Street San Francisco, Calif. U. S. A.

英屬代理處雲高華埠活生藥行
Watsan Co. 87 Pender. St. E. Vancouver. B. C.

◎清血消粒解毒丸

紅雲血癬　毒伏五經　皮膚濕毒　血濁不清
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

◎皮膚止癢解毒水

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒
痕癢不止　血癬等屬　微力搽擦　取效神速

每樽一圓二五　打十二圓五

◎跌打積瘀作痛丸

跌打日久　瘀束丹田　或凝傷處　變症百端
風痛氣頂　骨節〓(从疒)軟　採服全料　收效十全

每兩銀一元五　料十五元

◎跌打外科如聖膏

此膏主治　跌打刀傷　癰疽芒果　蟾瘺疔瘡
損手爛脚　潰腐多膿　照單攤貼　迅速收功

每盒一圓五　打十五圓

◎雄軍勦毒丹　每樽五元

花柳芒果　白濁疳疔　楊梅結毒　瘋癱等症
睪丸腫實　癢若虫行　服食此丹　一掃而清

◎鼻淵良藥

曹統新大醫生偉鑒敬者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻皷而出幷蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee Sing 217 Pine St. Philipsburg. Pa. 余雲裳頌

◎錯脚有幸

儂乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷脾骱麒麟骹骨初求西醫用坭漿裹貫兩月夾梗其骹不能伸屈後得永源泰人介紹曹統新先生調理全愈不全跛梗全今次忘却前愁與人賽跳扭歪膝頭骹骨痛不可忍又求曹先生用藥消腫止痛兼施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝

693 Misson St, San Francisco Cal 西女G. Mason上言

◎胃為生命之本

弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿自煲粥而起滯什其氣坐之氣頂眼之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲壽數難逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車貴店首先下藥降其寒氣下其衝逆止其痛苦又挑寒粒客能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診壹星期大加培賫始告十全誠幸事也

713 13th St. Bakersfield Cal. 梁啟廷謹白

生隆棧參茸藥材

蛇膽藥酒每樽一元
腰痛風濕小藥酒每樽一元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽接嗣追少丸　每盒[illegible]
鹿茸滋陰丸　每盒[illegible]
補腎壯陽酒　每罇[illegible]
加料蛤蚧大補藥水　每罇[illegible]
夜夢遺精補腦丸　每盒[illegible]
無夢滑精固精丸　每盒[illegible]
專治久年虛濁丸　每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸　每罇[illegible]
心胸痛血傷丹　每罇[illegible]
婦科心胃痛藥水　每罇[illegible]
化痰順氣止咳丸　每罇[illegible]
久咳傷症潤肺丸　每盒[illegible]
驗跌打遣痕丸　每個[illegible]
跌打吊瘀止痛膏　每張[illegible]
各項丸散未能備錄
[illegible]白濁藥水　每罇[illegible]
神功白濁藥水　每罇[illegible]
外科白濁止痛水　每罇[illegible]
五淋白濁止痛丸　每罇[illegible]
花柳疳疔毒丸　每罇[illegible]
花柳疳疔骨痛丸　每罇[illegible]
掃紅月婁毒妙丸　每罇[illegible]
皮膚濕毒止癢水　每罇[illegible]
[illegible]解毒血濕毒丸　每兩[illegible]
婦科調經種子丸　每盒[illegible]
婦科[illegible]調經丸　每罇[illegible]
始創婦科種孕丸　每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水　每罇[illegible]
壯陽久戰追少丸　每罇[illegible]
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精治思勞色慾傷蓋百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿杞等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE - NIAGARA FALLS

▼◎▲恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛苦屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及蚺蛇一鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨譽良醫可有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠思平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

◎▲補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色卽洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫神力足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

Mr G Baird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B.C.

▼◎▲花柳幸逢仙術

生隆棧大藥局鑒敬者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦略見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之花柳扶元搜毒酒一及用（速消疳疔外治水）數樽果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言幷代表揚

旅加屬一埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菓米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

電話（詩麼）Phone Sey. 5771
Sang Lung Jan. 25 Pender St W. Vancouver B. C.

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C 英屬域多利埠

▲星斷吉凶

大地人盤
四餘七政筆金廿員
逐月批評
星盤八字筆金捌員
逐年批評
大批八字筆金三員

能參鬼

飛星判股
四季批評筆金拾員
大批八字
兼批星盤筆金九員
中批八字
小批八字筆金弍員

▲命訴貴賤

啟並神峯

儒醫徐錫崙披露

兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散二員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年痛氣丸二服
輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員

患此病症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝

注意 現蒙各埠僑梓寄來頌揚函件太多應錄報章奈告白篇幅所限恕不登錄

諸君光顧如係C.O.D.與私家赤紙概不承命

兆兆 兆兆 源昌

兆源昌
自製
項靚臘腸
國裕畫

CHIU YUEN CHONG
517 CARRALL ST.
VANCOUVER, B.C.
Sey. 8705

[illegible]

華安祥

鮮明美味臘腸

[illegible]

Wah On Chong
2 Canton St.
Vancouver, B. C.
(線喊)
Douglas 4863 R

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科

大加拿總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER. B C

郵費貴客自理

◉揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

紅雲血癬丸

水腫立消丸

參茸夜夢遺精丸

新久白濁丸

癬症神効丸

扯氣斷根丸

[illegible]

◉恭頌良醫

[illegible]

六寧丸

[illegible]

哥林比紙料公司

專辦各種腊紙 紙盒 學校用品 信皮 信箋 厠紙 並有裝生菓紙袋 包瓜菜雜貨紙及各種線細發售 華商賜顧 取價從廉 舖在雲埠坎問頓街一零三八號 電話詩麼八八二二

支店在域埠
雲埠經紀 Mr Hogg
域埠經紀 Mr. Dales

通訊處

Columbia Paper Co. Ltd
1038 Hamilton St. Phone Sey. 8822
Vancouver & Victoria B. C.

▲溫金有告白

敬者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙，買賣紙，楷理紙，口供紙，入籍紙，園批，屋批，地契，囑書，各，合同，各種生意註冊，各種承頂生意，及大小衙門賬項，與西人來往各文件，均可代理，如蒙賜委，定當妥辦，謹登告白，祈爲垂青

▲寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號加拿大銀行一樓喊線詩麼二二四〇

通訊地址

W. A. Camyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.